

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1195/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1196/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1197/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1198/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	7
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1199/87 af 30. april 1987 om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren	9
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1200/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1201/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	13
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1202/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1203/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1205/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	22

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1206/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af støtte for sojabønner	23
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1207/87 af 30. april 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention	24
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1208/87 af 30. april 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltningerne for hørfrø	26
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1209/87 af 30. april 1987 om anvendelse af en særlig interventionsforanstaltning i Spanien og Frankrig for majs i slutningen af høståret 1986/87	27
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1210/87 af 30. april 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1528/87 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder	28
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1211/87 af 30. april 1987 om femtende ændring af forordning (EØF) nr. 1371/84 om gennemførelsesbestemmelserne for den tillægsafgift, der er omhandlet i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 i sektoren for mælk og mejeriprodukter	30
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1212/87 af 30. april 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 392/87 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene	32
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1213/87 af 30. april 1987 om retsbevarende foranstaltninger i frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår blomkål	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1214/87 af 30. april 1987 om fastsættelse for maj 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserne	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1215/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1216/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1217/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	44
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1218/87 af 30. april 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	47
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1219/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de differentierede restitutioner for april 1987 i forbindelse med den ved forordning (EØF) nr. 3942/86 fastsatte løbende licitation	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1220/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den fjerde dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3942/86	50
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1221/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1222/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder	52

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1223/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug	55
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1224/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	57
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1225/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	59
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1226/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	62
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1227/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	65
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1228/87 af 30. april 1987 om anvendelse af den fælles toldtarif på indførsel af friske citroner med oprindelse i Israel	67
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1229/87 af 30. april 1987 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af artiskokker med oprindelse i Marokko	69
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1230/87 af 30. april 1987 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 957/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De kanariske Øer)	70
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1231/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	71
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1232/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	75
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1233/87 af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	77

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1184/87 af 29. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris (EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987)	78
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1195/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 135/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. april 1987.

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 135/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 17 af 20. 1. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	16,66	201,24
10.01 B II	Hård hvede	52,48	262,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	45,73	185,55 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	44,00	195,86
10.04	Havre	102,29	155,93
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	4,93	184,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Boghvede	44,00	130,66
10.07 B	Hirse	44,00	153,76 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,91	190,82 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	44,00	70,79 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	39,02	297,43
11.01 B	Rugmel	79,72	275,47
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	95,18	420,58
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	39,18	318,26

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1196/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. april 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1197/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati, henhørende under pos. ex 10.06 B I og II i den fælles toldtarif ⁽³⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 881/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1184/87 ⁽⁵⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁶⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 881/87 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 40.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Portugal	Tredjelande ⁽³⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	—	353,37	173,08	—
	2. Langkornet	—	380,63	186,71	285,47
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	—	441,71	217,25	—
	2. Langkornet	—	475,79	234,29	356,84
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,05	546,39	261,27	—
	2. Langkornet	12,97	680,59	328,41	510,44
	b) Sleben ris :				
1. Rundkornet	13,90	581,91	278,60	—	
2. Langkornet	13,90	729,60	352,45	547,20	
III. Brudris	82,92	209,19	101,59	—	

N.B. Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Afgiften gælder for Basmati-ris, der omfattes af ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1198/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2684/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1185/87⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det

aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 8. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
b) Sleben ris :					
1. Rundkornet	0	0	0	—	
2. Langkornet	0	0	0	—	
III. Brudris	0	0	0	0	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1199/87

af 30. april 1987

om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 90/87⁽³⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1067/87⁽⁵⁾, blev der indført særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren; disse omregningskurser bør ændres i henhold til bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85⁽⁶⁾;

ved forordning (EØF) nr. 3153/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 1061/87⁽⁷⁾, blev der fastsat forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb; de i henhold til forordning (EØF) nr. 3153/85 konstaterede a vista-kurser i perioden 22. til 28. april 1987 for græske drakmer medfører i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1677/85, at de særlige landbrugsomregningskurser for Grækenland skal ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3294/86 erstattes med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 13 af 15. 1. 1987, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 104 af 16. 4. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 105 af 20. 4. 1987, s. 1.

*BILAG***Særlig landbrugsomregningskurs for ris**

(forordning (EØF) nr. 3294/86)

1 ECU =	47,7950	bfr.
=	2,31728	DM
=	8,83910	dkr.
=	171,276	dr.
=	163,292	pta.
=	7,77184	ffr.
=	0,864997	Ir. £
=	1 650,35	lire
=	2,61097	hfl.
=	0,787505	£

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1200/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne

erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit; basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til stk. 6 i artikel 16 af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽⁶⁾; ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under pos. 17.02 B II i den fælles toldtarif, og hvor det variable element for 100 kg tørstof er 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d) nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient ;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter, som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f), og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
17.02	Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel :		
	C. Ahornsukker og ahornsirup	0,5191	—
	D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) :		
	I. Isoglucose	—	61,58
	ex II. Ikke andetsteds tariferet	0,5191	—
	E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	0,5191	—
	F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	0,5191	—
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet :		
	F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		
	III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	—	61,58
	IV. Andre varer	0,5191	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1201/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾ er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for

produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁷⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under pos. 17.02 B II a) i den fælles toldtarif, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁹⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de

forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksporthæftelserne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af restititioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (1)	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof (2)
17.02	Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) : I. Isoglucose ex II. Ikke andetsteds tariferet, undtagen sorbose E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	— 0,4504 0,4504 0,4504	45,04 — — —
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet : F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer IV. Andre varer (undtagen lactose-, glucose- og maltodekstrinsirup)	— 0,4504	45,04 —

(1) Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

(2) Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1202/87

af 30. april 1987

**om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 303 i akten vedrørende Spaniens og Portugals
tiltrædelse fastsættes, at der i en periode på syv år efter
tiltrædelsen opkræves en nedsat afgift ved indførsel til
Portugal af visse mængder råsukker med oprindelse i
bestemte tredjelande;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 599/86⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 919/87⁽⁴⁾, fastsættes dennedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier;anvendelsen af reglerne og retningslinjerne i forordning
(EØF) nr. 599/86 på de tal, Kommissionen har kendskab
til, giver anledning til at fastsætte afgiften i overensstem-
melse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af råsukker
bestemt til raffinering (position 17.01 B I i den fælles
toldtarif) fastsættes til 31,33 ECU/100 kg.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 18.⁽⁴⁾ EFT nr. L 89 af 11. 4. 1987, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1203/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om de for udførselen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, særlig artikel 3 stk. 1, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordningerne (EØF) nr. 1650/86 og (EØF) nr. 616/72⁽⁴⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁵⁾;

i henhold til artikel 2, første afsnit i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der

dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation; licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 2, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i forgående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb (ECU/100 kg)
15.07	Vegetabiliske fedtstoffer og vegetabiliske fede olier, rå, rensede eller raffinerede:	
A	Olivenolie:	
I	Ikke behandlet:	
(a)	Jomfruolie: i pakninger af en nettovægt på 5 liter og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 ⁽¹⁾ og ved udførsel til tredjelande	43,00
II	I andre tilfælde:	
(a)	Fremkommet ved behandling af olier henhørende under pos. 15.07 A I a) eller 15.07 A I b), også blandet med jomfruolie: i pakninger af en nettovægt på 5 liter og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2730/79 og ved udførsel til tredjelande	43,00
(b)	Andre varer: Fremkommet ved behandling af olie henhørende under pos. 15.07 A I c), også blandet med jomfruolie: i pakninger af en nettovægt på 5 liter og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2730/79 og ved udførsel til tredjelande	7,00

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1204/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes for landbruget⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 409/87⁽⁶⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁸⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for frø af raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86⁽⁹⁾ og (EØF) nr. 1458/86⁽¹⁰⁾;

I henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olieholdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitu-

tions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 478/86⁽¹¹⁾;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræsentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige markeder i de importerende tredjelande samt til de omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedsprisernes niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø, som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet mellem de disponible mængder af og efterspørgselen efter disse frø;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og rybsfrø for høståret 1987/88, har restitutionsbeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø kun kunnet beregnes foreløbig på grundlag af den indikativpris og den månedlige forhøjelse, Kommissionen senest har foreslået Rådet for høståret 1987/88; dette beløb skal således anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller ændres, når indikativprisen for høståret 1987/88 kendes;

produktionen af raps- og rybsfrø, der anslås for høståret 1987/88, er ikke fastsat; det beløb, der eventuelt skal trækkes fra støttebeløbet i medfør af den ordning for maksimumsmængder til garanterede priser, der er omhandlet i artikel 27a i forordning nr. 136/66/EØF, samt dets følger for restitutionsbeløbet har ikke kunnet fastlægges; restitutionsbeløbene bør derfor kun anvendes midlertidigt og bør bekræftes eller ændres, så snart følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps- og rybsfrø kendes;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 44 af 13. 2. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986; s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olieholdige frø⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/84⁽²⁾, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84⁽³⁾;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ECU, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3891/86⁽⁵⁾, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats;

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik og

— den omregningskurs, der følger af centralkursen;

b) for de andre medlemsstater forskellen mellem:

— forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles land-

brugspolitik for den pågældende medlemsstats valuta, og centralkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstates valutaer, og

— a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstates valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1569/72 beregnes den monetære afvigelse for produktionsårene 1984/85 til 1986/87 under hensyntagen til en koefficient, der anvendes på den omregningskurs, der følger af centralkursen; denne koefficient blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 91/87⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ECU og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 13 af 15. 1. 1987, s. 13.

⁽¹⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 27.

2. Restitutionsbeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. maj 1987 for at tage hensyn til den indikativpris og dertil knyttede foranstaltninger, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88;

3. Restitutionsbeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. maj 1987, for at der eventuelt kan tages hensyn til

følgerne af anvendelsen af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps- og rybsfrø.

4. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned (!)	4. måned (!)	5. måned (!)	6. måned (!)
1. Restitutioner (ECU):						
— Spanien	28,980	28,980	24,502	24,502	24,502	24,502
— Portugal	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
— øvrige medlemsstater	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
2. Restitutioner:						
Frø høstet og eksporteret til:						
— Tyskland (DM)	83,37	83,37	70,93	71,03	71,03	71,34
— Nederlandene (hfl.)	93,93	93,93	79,91	80,02	80,02	80,33
— BLØU (bfr./lfr.)	1 609,76	1 609,76	1 365,19	1 364,56	1 364,56	1 359,86
— Frankrig (ffr.)	234,27	234,27	196,97	196,51	196,51	197,19
— Danmark (dkr.)	289,91	289,91	245,35	245,35	245,35	243,60
— Irland (Ir. £)	25,685	25,685	21,600	21,439	21,439	21,346
— Det forenede Kongerige (£)	19,084	19,084	15,812	15,812	15,812	15,690
— Italien (lire)	51 392	51 390	43 230	43 361	43 361	43 117
— Grækenland (dr.)	3 181,46	3 157,86	2 521,11	2 506,86	2 506,86	2 441,37
— Spanien (pta.)	3 947,68	3 947,68	3 267,96	3 264,71	3 264,71	3 204,12
— Portugal (esc.)	4 803,03	4 797,77	3 971,27	3 960,42	3 960,42	3 883,77

(!) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1205/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3128/86⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3343/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 923/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 3343/86 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 65,705 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 16. 10. 1986, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 306 af 1. 11. 1986, s. 58.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 89 af 1. 4. 1987, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1206/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af støtte for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og
Portugal tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger
for sojabønner ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85
omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3822/86 ⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1077/87 ⁽³⁾;

anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr.
3822/86 på de oplysninger, som Kommissionen for

øjeblikket sidder inde med, bevirker, at det nugældende
støttebeløb ændres i overensstemmelse med denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhand-
lede støtte fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 355 af 16. 12. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 104 af 16. 4. 1987, s. 26.

BILAG

Støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i:			
— Spanien	1,690	41,384	41,384
— Portugal	26,144	0	41,384
— anden medlemsstat	26,144	41,384	41,384

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1207/87

af 30. april 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 8, stk. 3, og de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 2151/84 af 23. juli 1984 om Fællesskabets toldområde⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, er »Fællesskabets toldområde« nøjagtigt defineret; denne definition bør anvendes af hensyn til den retlige sikkerhed; Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1093/87⁽⁵⁾, bør derfor ændres i overensstemmelse hermed;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/77 af 22. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende fællesskabsforsendelse og regler om forenkling af denne⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3399/85⁽⁷⁾, er den forenkede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane udvidet til også at omfatte transport af varer i store containere; forordning (EØF) nr. 1687/76 bør derfor ændres for at tage hensyn hertil;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1181/87⁽⁹⁾, fastsættes fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter; forordning (EØF) nr. 1687/76 bør derfor ændres for at tage hensyn til forordning (EØF) nr. 2220/85;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomiteer —

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
 (²) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
 (³) EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 1.
 (⁴) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
 (⁵) EFT nr. L 106 af 22. 4. 1987, s. 14.
 (⁶) EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20.
 (⁷) EFT nr. L 322 af 3. 12. 1985, s. 10.
 (⁸) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
 (⁹) EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 31.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3, stk. 1, litra a), nr. 1, affattes således:

- »1. har forladt Fællesskabets toldområde som defineret i artikel 1, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2151/84⁽¹⁾; ved anvendelsen af nærværende forordning betragtes leveringer af produkter, der udelukkende er bestemt til konsum om bord på bore- eller udvindingsplatforme, herunder arbejdssteder med servicefunktion i tilknytning hertil, som er placeret på den europæiske kontinental-sokkel eller på kontinental-soklen i den ikke-europæiske del af Fællesskabet, men uden for en zone på tre sømil beregnet fra den basislinje, fra hvilken bredden af en medlemsstats territorialfarvand måles, som havende forladt Fællesskabets toldområde, eller

(¹) EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 1.»

2. Artikel 3, stk. 2, affattes således:

- »2. Med hensyn til produkter, der leveres i en nærmere angivet lastehavn i Fællesskabet som fødevarerhjelpe, træffer den medlemsstat, hvori havnen ligger, de fornødne foranstaltninger til kontrol af at produktet forlader Fællesskabets toldområde fra den pågældende havn. Såfremt produkterne ikke forlader Fællesskabets toldområde inden tre måneder regnet fra den dato, hvor det stk. 1, litra e), omhandlede bevis for levering er forelagt de kompetente myndigheder, underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen herom og meddeler samtidig denne enhver foreliggende oplysning om årsagen til, at udførslen ikke er foretaget.»

3. Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

1. Hvis produkterne straks ved afslutningen af udførelsestoldformaliteterne placeres under en af de ordninger, som er fastsat i afsnit IV, afdeling I, i forordning (EØF) nr. 223/77 med henblik på at blive transporteret til en bestemmelsesstation eller modtager uden for Fællesskabets toldområde, betragtes de som udført fra det tidspunkt, hvor de placeres under denne ordning.

2. I tilfælde af anvendelse af stk. 1 sørger det afgangstoldsted, hvor udførelsestoldformaliteterne opfyldes, for at det dokument, som udstedes som udførelsesbevis, påføres en af følgende påtegninger:

- Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en contenedores grandes
- Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane eller store containere
- Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern
- Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια
- Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers
- Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par fer ou par grands conteneurs
- Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containere
- Saído do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplifi-

cado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores.

3. Afgangstoldstedet kan kun tillade en ændring i fragtkontrakten, som har den virkning, at transporten afsluttes inden for Fællesskabet, hvis det godtgøres:

- at sikkerhed, som er stillet over for interventionsorganet for at sikre, at udførsel finder sted, ikke er frigivet, eller
- at der er stillet ny sikkerhed.

Hvis sikkerheden imidlertid er blevet frigivet i overensstemmelse med stk. 1, og hvis produktet ikke har forladt Fællesskabets toldområde inden for de foreskrevne frister, underretter afgangstoldstedet den myndighed, der har til opgave at frigive sikkerheden, herom og fremsender hurtigst muligt alle nødvendige oplysninger til myndigheden. I dette tilfælde anses sikkerheden for at være uberettiget frigivet.*

4. Artikel 13, stk. 2 og 5, ophæves.

5. Artikel 13a, stk. 2, affattes således:

»2. Såfremt produkter, for hvis anvendelse og/eller bestemmelse der er stillet en sikkerhed, som omhandlet i artikel 13, stk. 1, ved deres udførsel fra Fællesskabets toldområde, ikke har været genstand for toldformaliteter med henblik på ydelse af restitution, anses de dog i henseende til anvendelse af Rådets forordning (EØF) nr. 754/76⁽¹⁾ for at have været genstand for sådanne toldformaliteter, og stk. 1 finder anvendelse.«

⁽¹⁾ EFT nr. L 89 af 2. 4. 1976, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1208/87

af 30. april 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltningerne for høfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/76 af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger for høfrø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1071/77⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1799/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2888/86⁽⁴⁾ skal producenter af olieør indgive deres høsterklæringer hvert år senest den 31. december; af administrative grunde er den 15. december en mere hensigtsmæssig frist;

i henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1799/76 skal de producerende medlemsstater hvert år inden den 31. december underrette Kommissionen om de hørarealer, der er blevet høstet; denne frist giver ikke de producerende medlemsstater tilstrækkelig tid til at indsamle oplysninger fra producenternes høsterklæringer;

artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1799/76 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1799/76 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 9, stk. 1, affattes således:

»1. Enhver producent af olieør indgiver senest den 15. december hvert år en høsterklæring.«

2. I artikel 17, stk. 1, ændres »31. december« til »15. februar«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 25. 5. 1977, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1976, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 267 af 19. 9. 1986, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1209/87

af 30. april 1987

om anvendelse af en særlig interventionsforanstaltning i Spanien og Frankrig for majs i slutningen af høståret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 1582/86 af 23. maj 1986 om særlige interventionsforanstaltninger for korn⁽³⁾ er der fastsat generelle regler på området;

interventionsperioden for majs slutter den 30. april; denne begrænsning kan i betragtning af den aftale, der blev indgået med USA om indførsel til Spanien af majs og sorghum til nedsat afgift, tilskynde de erhvervsdrivende til at tilbyde betydelige mængder majs til intervention i slutningen af april i Frankrig og Spanien, mængder, som der efter denne dato fortsat findes visse afsætningsmuligheder for på markedet; der kan rådes bod på denne situation, ved at der i de pågældende lande åbnes mulighed for opkøb af dette korn i juni 1987 for nærmere fastsatte mængder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1582/86 opkøber det spanske og det franske interven-

tionsorgan inden for de grænser, der er fastsat i stk. 2, de mængder majs, der tilbydes dem mellem den 15. og den 30. juni 1987.

2. De majs mængder, der kan tilbydes til intervention i forbindelse med nærværende forordning, er begrænset til:

— 300 000 tons med hensyn til Spanien,

— 700 000 tons med hensyn til Frankrig.

Hvis de tilbudte mængder overstiger den maksimale mængde, der er fastsat i første afsnit, anvender det pågældende interventionsorgan en nedskæringskoefficient for de modtagne bud.

3. Den pris, der skal betales, er interventionsprisen for høståret 1986/87, eventuelt justeret med tillæg og fradrag, forhøjet med ni månedlige tillæg og udtrykt i national valuta ved hjælp af den repræsentative kurs, der gælder den 30. april 1987.

Den medansvarsafgift, der skal anvendes for opkøb, der er fastsat i nærværende forordning, er den afgift, der gælder den 30. april 1987, udtrykt i national valuta ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder samme dato.

Den betalingsfrist, der skal anvendes for ovennævnte opkøb, er den frist, der gælder i den pågældende medlemsstat for interventioner i april.

4. De tilbudte mængder skal leveres senest den 15. august 1987.

5. Med forbehold af stk. 3 finder opkøbet sted efter Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86⁽⁴⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1569/77⁽⁵⁾ og (EØF) nr. 1570/77⁽⁶⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
 (²) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
 (³) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 38.

(⁴) EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.
 (⁵) EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 15.
 (⁶) EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1210/87

af 30. april 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1528/87 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1985/86⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af 19. juni 1978 om støtteordningen for tørret foder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1173/87⁽⁴⁾, er det fastsat, at den gennemsnitlige verdensmarkedspris i visse tilfælde bestemmes på grundlag af priserne på konkurrerende produkter; de pågældende konkurrerende produkter er fastlagt i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/87⁽⁶⁾; blandt disse konkurrerende produkter skal værdien af byg ansættes til markedsprisen i Fællesskabets underskudsområder; tærskelprisen for byg kan ikke anses at være repræsentativ for denne markedspris; med henblik på at forenkle bestemmelsen af spot- og terminspriserne for byg bør bestemmelsen ske på grundlag af en gennemsnitlig markedspris for byg svarende til den gennemsnitlige interventionspris forhøjet med et fast beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1528/78 foretages følgende ændringer:

(¹) EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.
 (²) EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 4.
 (³) EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.
 (⁴) EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 13.
 (⁵) EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.
 (⁶) EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 20.

1. Artikel 3, stk. 3, affattes således:

»3. Bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78, bestemmer Kommissionen denne pris på grundlag af summen af værdien af følgende produkter:

- 15 kg sojakager med et samlet råproteinindhold på 44 %.
- 35 kg majs glutenfoder med et samlet råproteinindhold på 23 %,
- 89 kg citruspellets med et samlet råproteinindhold på 6 %,

Byggens værdi bestemmes på grundlag af en gennemsnitlig markedspris i Fællesskabets underskudsområder. Denne pris er lig med summen af gennemsnittet af de interventionspriser for byg, der gælder for det høstår for byg, i hvilket den måned befinder sig, for hvilken gennemsnitsprisen på verdensmarkedet fastsættes, og et fast beløb. For høståret 1987/88 for tørret foder udgør beløbet 10 ECU/t.

Er det på grund af markedssituationen ikke muligt at bestemme de pågældende produkters værdi, erstatter Kommissionen dem med andre produkter med lignende karakteristika i højst to på hinanden følgende perioder for fastsættelse af verdensmarkedsprisen. I dette tilfælde fastsættes de mængder af hvert produkt, der skal lægges til grund, under hensyntagen til det prisforhold, der er konstateret i en referenceperiode, mellem det i første afsnit nævnte produkt og det produkt, der erstatter det.»

2. Artikel 5, stk. 4, affattes således:

»4. Fastsættes efter stk. 3 og artikel 6 den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet ifølge artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78, er den pris for byg, der skal tages i betragtning, lig med summen af gennemsnittet af de interventionspriser for byg, der gælder for det høstår for byg, i hvilket den måned befinder sig, for hvilken gennemsnitsprisen fastsættes, og det i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, omhandlede faste beløb.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1211/87

af 30. april 1987

om femtende ændring af forordning (EØF) nr. 1371/84 om gennemførelsesbestemmelserne for den tillægsafgift, der er omhandlet i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 i sektoren for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/87⁽²⁾, særlig artikel 5c, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Den i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede fællesskabsreserve skal fordeles mellem de pågældende medlemsstater for den tredje periode på tolv måneder, hvor tillægsafgiften anvendes; den situation, der blev taget i betragtning ved fordeling for de to første perioder på tolv måneder, er fortsat uændret; de tildelte mængder bør derfor bibeholdes for den tredje periode på tolv måneder;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1371/84⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 439/87⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede tillægsafgift;

ifølge artikel 7, stk. 3, første afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 857/84⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 774/87⁽⁶⁾, kan medlemsstaterne, når bedrifter overdrages eller en opkøber træder i stedet for en eller flere andre opkøbere, overtage en del af de pågældende mængder for at lægge den til den nationale reserve; for at medlemsstaterne kan omstrukturere mælkeproduktionen ved overdragelser er det hensigtsmæssigt at tillade disse inden for den del af mængderne, det er muligt at overtage, at graduere de mængder, der lægges til reserven;

i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1371/84 er det fastsat, at de karakteristika for mælk, der betragtes som repræsentative, er dem, der er konstateret for mælk leveret eller opkøbt i den anden periode, hvor tillægsafgiften anvendes; der bør tages hensyn til de producenter eller opkøbere, for hvilke fedtindholdet i den mælk, der leveres eller

opkøbes i referenceperioden, er påvirket af en usædvanlig begivenhed;

i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 er det fastsat som princip, at perioderne for anvendelse af tillægsafgiften med udtrykkelig undtagelse af den første periode er af tolv måneders varighed, og at anvendelsesperioderne og referenceperioden skal være af samme varighed; når en medlemsstat under disse forhold i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1371/84 erstatter perioden på tolv måneder med en periode på 52 uger, bør de samlede garantimængder, når de beregnes på basis af en periode på tolv måneder, reduceres tilsvarende; for tydelighedens skyld bør artikel 10 i nævnte forordning præciseres i denne retning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1371/84 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

For hver af de tre perioder fra den 2. april 1984 til den 31. marts 1985, fra den 1. april 1985 til den 31. marts 1986 og fra den 1. april 1986 til den 31. marts 1987 fordeles den i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede fællesskabsreserve således:

— Irland:	303 000 tons,
— Luxembourg:	25 000 tons,
— Det forenede Kongerige (for regionen Nordirland):	65 000 tons*.

2. I artikel 5 indsættes som stk. 3:

*Anvendes artikel 7, stk. 3, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 857/84 kan medlemsstaterne inden for den grænse, der er fastsat i nævnte bestemmelse, graduere de mængder, der lægges til reserven, efter objektive kriterier vedrørende bedriftens størrelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 18. 5. 1984, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 3.

3. Artikel 9, stk. 1, andet afsnit, andet led, affattes således :

- for de producenter og opkøbere, for hvilke der har været afbrydelse i leveringerne eller opkøbene af mælk, og for hvilke fedtindholdet i den leverede eller opkøbte mælk er påvirket af en udsædvanlig begivenhed i den i første afsnit omhandlede periode, kan medlemsstaten på anmodning af den pågældende beslutte, at det fedtindhold, der betragtes som repræsentativt, er det gennemsnitlige indhold, som er konstateret i de seneste tolv måneder inden afbrydelsen eller den pågældende usædvanlige begivenhed. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de foranstaltninger, de træffer i tilfælde af anvendelsen af ovennævnte bestemmelser.

4. Artikel 10 affattes således :

»Artikel 10

I forbindelse med anvendelsen af artikel 9 og 10 i forordning (EØF) nr. 857/84 kan medlemsstaterne erstatte perioden på tolv måneder med en periode på 52 uger. I dette tilfælde :

- begynder den første periode på 52 uger den første søndag eller mandag efter den 2. april 1984,

- nedsættes den i artikel 5c, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede samlede garantimængde og den i bilaget til forordning (EØF) nr. 857/84 omhandlede samlede garantimængde eventuelt tilsvarende.

5. I artikel 16, stk. 3 :

- ændres »den 1. januar 1986« i andet led til »inden den 1. januar i den pågældende periode på tolv måneder« ;
- ændres »ved udgangen af den anden periode på tolv måneder« i tredje led til »ved udgangen af den pågældende periode på tolv måneder« ;
- indsættes følgende led :
 - bestemmelserne og resultatet af beregningen af den i artikel 10, andet led, omhandlede reduktion.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1212/87

af 30. april 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 392/87 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagreneKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 af 26. januar 1987 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene⁽³⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 961/87⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 392/87 af 9. februar 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 230/87 om gratis afståelse til velgørende organisationer af produkter forarbejdet på basis af korn fra interventionslagrene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 979/87⁽⁶⁾, er som følge af oplysninger fra de italienske myndigheder Siracusa anført som oplagingssted for interventionslagrene af hård hvede, der stilles til rådighed for det spanske interventionsorgan;

det viser sig, at mængderne i Siracusa ikke er tilstrækkelige til at dække behovet i forbindelse med den foranstalt-

ning, som er iværksat ved forordning (EØF) nr. 230/87 og (EØF) nr. 392/87; det har imidlertid vist sig, at der er lagre af hård hvede til rådighed hos det spanske interventionsorgan; det er derfor hensigtsmæssigt at tillade, at der leveres hård hvede af det spanske interventionsorgan;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag II til forordning (EØF) nr. 392/87 udgår linjen vedrørende hård hvede og Spanien om bestemmelsesmedlemsstat.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 23. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 2.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 91 af 3. 4. 1987, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 40 af 10. 2. 1987, s. 5.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 92 af 4. 4. 1987, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1213/87

af 30. april 1987

om retsbevarende foranstaltninger i frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår blomkål

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 5 og 155,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal der for hvert af de i bilag II til nævnte forordning anførte produkter og for hvert høstår fastsættes en basispris og en opkøbspris; afsætningen af de pågældende produkter, som er høstet i et bestemt høstår, sker for blomkål fra maj til april i det følgende år; for dette produkt har Rådet på nuværende tidspunkt endnu ikke vedtaget den basispris og den opkøbspris, som skal anvendes fra den 1. maj 1987; for at kunne varetage de opgaver, der påhviler Kommissionen i henhold til traktaten, er den nødt til at træffe de fornødne retsbevarende foranstaltninger til at sikre kontinuiteten i den fælles landbrugspolitik i sektoren for frugt og grønsager; foranstaltningerne er af retsbevarende karakter og berører ikke Rådets afgørelse om priserne for høståret 1987/88;

ved disse retsbevarende foranstaltninger bør der sikres kontinuitet i den i artikel 15 og 19 i forordning (EØF) nr. 1035/72 fortsatte interventionsordning; derfor bør for maj 1987 de beløb fastsættes, der skal anvendes som beregningslementer ved bestemmelsen af de priser til hvilke nævnte interventioner finder sted; de således fastlagte

beløb svarer til niveauet for de basispriser og de opkøbspriser, der blev fastsat for 1986/87, men tilpasset efter »studsede« blomkål, kvalitetsklasse I;

Spanien og Portugal kan i henholdsvis første fase og første etape for frugt og grønsager opretholde de retsfor skrifter, der under de respektive tidligere nationale ordninger var gældende for så vidt angår ordningen for deres interne landbrugsmarked, på de betingelser, der er fastsat henholdsvis i artikel 133 til 135 og artikel 262 til 265 i tiltrædelsesakten; derfor gælder de i denne forordning fastsatte priser og beløb udelukkende for Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 og 19 i forordning (EØF) nr. 1035/72 omhandlede interventioner foretages for blomkål i maj 1987 til priser, som er bestemt på grundlag af følgende beløb:

- for basisprisen: 30,96 ECU/100 kg netto,
- for opkøbsprisen: 13,47 ECU/100 kg netto.

Disse beløb refererer til »studsede« blomkål, kvalitetsklasse I, i emballage.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordnings bestemmelser finder anvendelse uden af foregribe de afgørelser, Rådet skal træffe i henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1214/87

af 30. april 1987

om fastsættelse for maj 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserneKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1183/86 af 21. april 1986 om gennemførelsesbestemmelserne for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/87⁽²⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 er det fastsat, at der opkræves en afgift for perioden fra 1. marts til 31. december 1986 ved indførsel til Spanien af produkter, der er underlagt kontrolordningen, og ved overgang til frit forbrug af den sojaolie, der er produceret af de importerede bønner; denne afgift fastsættes på grundlag af forskellen mellem den gennemsnitlige pris på sojaolie i Spanien i produktionsåret 1984/85 og prisen på sojaolie

på verdensmarkedet forhøjet med den i Spanien opkrævede told ved import fra tredjelande;

den spanske prisudligningsordning for vegetabiliske olier, der anvendes inden tiltrædelsen, kontrolleredes af et statsligt organ; ordningen med den nævnte afgift vil således overflødiggøre enhver anden indgriben fra statens side og derved gøre det muligt at undgå visse eventuelle hindringer for samhandelen, bl. a. med sojaolie;

denne afgift bør fastsættes på det niveau, der er anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 omhandlede afgift fastsættes for maj 1987 til 447,05 ECU/ton olie.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 107 af 24. 4. 1986, s. 17.⁽²⁾ EFT nr. L 68 af 12. 3. 1987, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1215/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 798/87⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 799/87⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 800/87⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 13.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 27. og 28. april 1987, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg;
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- c) Tyrkiet : 22,76 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1216/87
af 30. april 1987
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 409/87⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for olieholdige frø for høståret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86⁽⁷⁾ og (EØF) nr. 1458/86⁽⁸⁾;

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 577/87⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1122/87⁽¹⁰⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1987/88, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø og for august og september 1987 for solsikkefrø kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af den indikativpris og den nye standardkvalitet for solsikkefrø, der er foreslået Rådet af Kommissionen for høståret 1987/88; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller

udskiftes, når indikativprisen for høståret 1987/88 er bekendt;

produktionen af raps-, rybs- og solsikkefrø, der anslås for høståret 1987/88, er ikke fastsat; det beløb, der eventuel skal trækkes fra støttebeløbet i medfør af den ordning for de maksimumsmængder til garanterede priser, der er omhandlet i artikel 27a i forordning nr. 136/66/EØF, har derfor kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af beløbene for høståret 1986/87; støttebeløbene bør derfor kun anvendes foreløbigt og bekræftes eller ændres, så snart følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps-, rybs-, og solsikkefrø kendes;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3776/86 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83⁽¹¹⁾ omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.
2. Størrelsen af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 og i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 476/86 omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien og Portugal er fastsat i bilag III.
3. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø og for august og september 1987 for solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 1. maj 1987 for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88.
4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø og for august og september 1987 for solsikkefrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. maj 1987 for eventuelt at tage hensyn til følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps-, rybs- og solsikkefrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 44 af 13. 2. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 57 af 27. 2. 1987, s. 38.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 109 af 24. 4. 1987, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned (¹)	4. måned (¹)	5. måned (¹)	6. måned (¹)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	36,593	36,437	30,564	30,409	30,254	30,254
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	88,22	87,85	73,90	73,64	73,28	73,57
— Nederlandene (hfl.)	99,40	98,99	83,26	82,95	82,55	82,84
— BLØU (bfr./lfr.)	1 708,82	1 701,44	1 425,86	1 417,95	1 410,60	1 406,19
— Frankrig (ffr.)	250,53	249,32	206,96	205,32	204,11	204,74
— Danmark (dkr.)	308,41	307,03	256,68	255,31	253,94	252,30
— Irland (ir. £)	27,496	27,361	22,709	22,425	22,290	22,203
— Det forenede Kongerige (£)	20,732	20,609	16,821	16,699	16,577	16,463
— Italien (lire)	54 837	54 579	45 351	45 217	44 961	44 732
— Grækenland (dr.)	3 516,22	3 468,77	2 721,09	2 680,80	2 653,60	2 592,12
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58	14,58
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 289,41	4 263,94	3 479,44	3 450,85	3 425,25	3 368,38
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 178,04	5 145,47	4 204,17	4 165,94	4 137,67	4 065,71

(¹) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned (!)	4. måned (!)	5. måned (!)	6. måned (!)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	37,843	37,687	33,064	32,909	32,754	32,754
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	91,20	90,84	79,87	79,60	79,25	79,53
— Nederlandene (hfl.)	102,76	102,36	89,98	89,68	89,27	89,56
— BLØU (bfr./lfr.)	1 767,42	1 760,03	1 543,05	1 535,13	1 527,79	1 523,37
— Frankrig (ffr.)	259,41	258,20	224,71	223,08	221,87	222,50
— Danmark (dkr.)	319,09	317,72	278,04	276,67	275,30	273,65
— Irland (ir. £)	28,474	28,339	24,666	24,382	24,246	24,159
— Det forenede Kongerige (£)	21,516	21,393	18,389	18,267	18,145	18,031
— Italien (lire)	56 762	56 503	49 199	49 065	48 809	48 580
— Grækenland (dr.)	3 662,06	3 614,62	3 012,78	2 972,48	2 945,29	2 883,81
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07	379,07
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 471,66	4 446,19	3 843,93	3 815,35	3 789,75	3 732,87
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54	379,54
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 367,81	5 335,24	4 583,70	4 545,47	4 517,21	4 445,24

(!) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned (1)	5. måned (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	1,720	1,720	1,720	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	41,293	41,138	40,983	37,430	37,430
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	99,69	99,33	98,99	90,63	90,63
— Nederlandene (hfl.)	112,33	111,92	111,52	102,09	102,09
— BLØU (bfr./lfr.)	1 927,33	1 919,99	1 912,65	1 745,41	1 745,41
— Frankrig (ffr.)	281,28	280,07	278,59	252,84	252,84
— Danmark (dkr.)	347,39	346,02	344,65	314,30	314,30
— Irland (ir. £)	30,852	30,717	30,580	27,617	27,617
— Det forenede Kongerige (£)	23,053	22,931	22,809	20,580	20,580
— Italien (lire)	61 652	61 395	60 994	55 673	55 673
— Grækenland (dr.)	3 851,49	3 798,42	3 739,96	3 308,85	3 308,85
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	250,77	250,77	250,77	501,54	501,54
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 873,97	3 848,66	3 792,92	3 521,86	3 521,86
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 436,70	6 401,89	6 332,90	5 762,50	5 762,50
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 227,83	6 194,15	6 127,40	5 575,50	5 575,50
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 823,16	3 797,85	3 741,26	3 470,20	3 470,20
— i Portugal (esc.)	6 196,44	6 162,76	6 095,49	5 543,59	5 543,59

(1) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0335380.

BILAG IV

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
DM	2,078160	2,073060	2,067710	2,062880	2,062880	2,048090
hfl.	2,342740	2,339670	2,336600	2,333400	2,333400	2,324150
bfr./lfr.	43,109200	43,115900	43,120700	43,128500	43,128500	43,160100
ffr.	6,924620	6,933740	6,943920	6,954770	6,954770	6,987040
dkr.	7,833130	7,854280	7,875780	7,896060	7,896060	7,970210
ir. £	0,777368	0,780382	0,783270	0,785708	0,785708	0,792041
£	0,700796	0,702532	0,704332	0,705954	0,705954	0,710347
lire	1 484,48	1 487,71	1 491,27	1 494,10	1 494,10	1 504,10
dr.	153,30000	155,37400	157,33300	159,17900	159,17900	165,56200
esc.	161,07500	162,21300	163,38900	164,58800	164,58800	170,37400
pta.	145,38800	146,57300	147,68900	148,97100	148,97100	152,08800

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1217/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionserne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det

ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	6. term. 11	7. term. 12	8. term. 1	9. term. 2	10. term. 3	11. term. 4
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1218/87

af 30. april 1987

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1177/87⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1177/87 på de oplysninger, som Kommissio-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1177/87 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 21.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : (I) Hvidt sukker : (a) kandis (b) andre varer (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsuksker : II. andre tilfælde : (a) kandis (b) sukker tilsat antyklumpningsmiddel (c) råsuksker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder (d) andre varer	45,04 44,77 41,43 ⁽¹⁾ 39,00 ⁽¹⁾ (²)	 0,4504 0,4504

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsuksker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukskers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1219/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de differentierede restitutioner for april 1987 i forbindelse med den ved forordning (EØF) nr. 3942/86 fastsatte løbende licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og afgifter for olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3942/86 af 23. december 1986 om åbning af en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie⁽⁴⁾ er der åbnet en licitation indtil den 31. oktober 1987; i artikel 2 i nævnte forordning er der åbnet mulighed for, at der kan ydes restitutioner, der er differentieret efter bestemmelseslandet, navnlig på grund af særlige indførselsbetingelser i visse lande;ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 473/87 af 16. februar 1987 om ydelse af differentierede restitutioner i forbindelse med den ved forordning (EØF) nr. 3942/86 fastsatte løbende licitation⁽⁵⁾ kan der for februar, marts og april 1987 ydes differentierede restitutioner for bud vedrørende restitutioner for udførsel af olivenolie til Sovjetunionen;

maksimumsbeløbene for eksportrestitutionerne fastsættes efter artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3942/86 under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet for olivenolie i Fællesskabet og på markedet i bestemmelseslandet og på grundlag af de modtagne bud; der gives tilslag til eksportrestitutionen eller til et lavere beløb;

anvendelsen af nævnte bestemmelser fører til, at maksimumsrestitutionerne ved udførsel fastsættes til de i artikel 1 anførte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De differentierede maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie til Sovjetunionen for dellicitationen i marts 1987 under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3942/86, fastsættes på grundlag af de pr. 23. april 1987 indgivne bud således: kvalitet 15.07 A II a) i emballager på 5 liter og derunder: — ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1986, s. 30.⁽⁵⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1220/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den fjerde dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3942/86KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86
af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for
olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3942/86⁽⁴⁾ er
der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsæt-
telsen af eksportrestitutioner for olivenolie;maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes
efter artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3942/86 under
hensyn til situationen og den forventede udvikling på
markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmar-
kedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives
tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maxi-
mumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere
beløb;i henhold til nævnte bestemmelser skal maksimumsresti-
tutionerne ved udførsel fastsættes til de i artikel 1 anførte
beløb;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i
forbindelse med den tredje dellicitation under den
løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF)
nr. 3942/86, fastsættes på grundlag af de pr. 23. april 1987
indgivne bud til følgende:

1. Kvalitet 15.07 A I a) i emballager på 5 liter og derun-
der: 45,95 ECU/100 kg.
2. Kvalitet 15.07 A I a) i emballager på over 5 liter: 90,88
ECU/100 kg.
3. Kvalitet 15.07 A II a) i emballager på 5 liter og derun-
der: 46,00 ECU/100 kg.
4. Kvalitet 15.07 A II a) i emballager på over 5 liter:
94,65 ECU/100 kg.
5. Kvalitet 15.07 A II b) i emballager på 5 liter og derun-
der: 10,00 ECU/100 kg.
6. Kvalitet 15.07 A II b) i emballager på over 5 liter:
52,90 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 10. 5. 1986, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1986, s. 30.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1221/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 591/79 af 26. marts 1979 om generelle regler vedrørende produktionsrestitutionen for olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserves⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85⁽⁴⁾, særlig artikel 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, som benyttes til fremstilling af visse former for fiske- og grønsagskonserves;

i henhold til artikel 3 i ovennævnte forordning fastsætter Kommissionen hver anden måned denne restitution med forbehold af bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i den pågældende forordning;

ifølge artikel 5 i ovennævnte forordning fastsættes produktionsrestitutionen ved anvendelse af licitationsproceduren for fastsættelse af importafgiften på grundlag af

de minimumsimportafgifter, som efter denne procedure er fastsat for olie, der henhører under pos. 15.07 A II a) i den fælles toldtarif; er olie, der anvendes til fremstilling af konserves, produceret i Fællesskabet, forhøjes det ovenfor omhandlede beløb dog med den forbrugsstøtte, der gælder på den dag, hvor restitutionen bringes i anvendelse;

anvendelse af de ovenfor omhandlede kriterier fører til at fastsætte restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For månederne maj og juni 1987 udgør den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 591/79 omhandlede produktionsrestitution:

- 113,00 ECU/100 kg for olivenolie produceret i Fællesskabet og anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 28,06 ECU/100 kg for olivenolie, bortset fra den i foregående led omhandlede, anvendt i andre medlemsstater end Spanien og Portugal,
- 31,50 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Spanien,
- 99,15 ECU/100 kg for olivenolie anvendt i Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1222/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 5 og 155,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1985/86⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3;

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1117/78 ydes der en tillægsstøtte for det i artikel 1, litra b) og c), i samme forordning nævnte tørrede foder, der er fremstillet af foder høstet i Fællesskabet, såfremt målprisen er højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne støtte er lig med en procentdel af forskellen mellem disse to priser;

Rådet har på nuværende tidspunkt endnu ikke vedtaget målprisen for produktionsåret 1987/88; for at kunne varetage de opgaver, der påhviler Kommissionen i henhold til traktaten, er den nødt til at træffe de fornødne foranstaltninger til at sikre kontinuiteten i den fælles landbrugspolitik i sektoren for tørret foder og navnlig at videreføre ydelsen af nævnte tillægsstøtte;

for at fastlægge beløbet for tillægsstøtten bør beregnings-elementerne baseres dels på en pris svarende til målprisen for produktionsåret 1986/87, dels på procentdele svarende til dem, der blev fastsat for samme produktionsår i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78;

da der ikke foreligger nogen interventionspris for byg for høståret 1987/88, er støttebeløbene for de pågældende måneder i tilfælde af forudfastsættelse blevet fastsat på grundlag af Kommissionens forslag til Rådet; disse beløb bør anvendes midlertidigt og skal bekræftes eller erstattes, når priserne for produktionsåret 1987/88 kendes;

den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes for et produkt, der leveres i pilleform som styrtgods i Rotterdam af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af 19. juni 1978 om støtteordningen for tørret foder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1173/87⁽⁴⁾, bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris for de i artikel 1, litra b), første led, i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter på grundlag af de mest gunstige faktiske købsmuligheder idet der ses bort fra tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages hensyn til tilbud og noteringer, som er konstateret i de første 25 dage af den pågældende måned, og som vedrører leverancer, der kan gennemføres i den følgende kalendermåned; den således bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris lægges til grund ved fastsættelsen af den tillægsstøtte der skal ydes den følgende måned;

for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor anførte betingelser, foretages de nødvendige justeringer; disse justeringer blev defineret i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978, om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1210/87⁽⁶⁾;

såfremt ingen tilbud og ingen noteringer for de i artikel 1, litra b), første led i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter kan lægges til grund ved bestemmelsen af den gennemsnitlige verdensmarkedspris, bestemmes denne pris på grundlag af tilbud på verdensmarkedet og noteringer på de børser der er af betydning for den internationale handel for de i artikel 1, litra b), andet led, i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78 bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris, såfremt ingen tilbud og ingen noteringer kan lægges til grund herfor, på grundlag af den senest bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne pris bestemmes på grundlag af den samlede værdi af de konkurrerende produkter; disse produkter er defineret i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78;

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

⁽⁶⁾ Se side 28 i denne Tidende.

i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1417/78 justeres tillægsstøtten, såfremt terminspriserne er forskellige fra den ris, der gælder i måneden for indgivelsen af ansøgningen i forhold til et korrektionsbeløb, der beregnes under hensyntagen til terminsprisernes tendenser;

korrektionsbeløbet er lig med forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkedspris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet multipliceret med den i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1315/85⁽¹⁾, fastsatte procentsats; hvis den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet for en af de måneder, der følger efter måneden for anvendelsen af tillægsstøtten ikke kan bestemmes ved anvendelse af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1417/78 omhandlede kriterier, lægges den pris, der er bestemt for den foregående måned til grund ved beregningen af forskellen; hvis de gennemsnitlige terminspriser på verdensmarkedet for mindst to på hinanden følgende måneder efter måneden for anvendelsen af tillægsstøtten ikke kan bestemmes ved anvendelse af den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1417/78, omhandlede kriterier; priserne for de pågældende måneder bestemmes under anvendelse af de kriterier, der omhandles i samme forordnings artikel 3;

såfremt den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78, skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkedspris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet, bestemt under anvendelse af kriterierne i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78 og gældende for en leverance, der skal foretages i en anden måned end den, hvor tillægsstøtten anvendes, og multipliceret med den i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 fastsatte procentsats for det pågældende produkt; såfremt den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet for en eller flere måneder ikke kan bestemmes under anvendelse af kriterierne i artikel 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78, skal korrektionsbeløbet for den eller de pågældende måneder fastsættes på et sådant niveau, at tillægsstøtten er lig med 0;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere normalt bør følgende kurser lægges til grund ved beregningen af støtten:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

tillægsstøtten skal fastsættes én gang om måneden på en sådan måde, at det sikres, at støtten kan anvendes fra den første dag i den måned der følger efter fastsættelsen;

i henhold til artikel 120, stk. 1, i tiltrædelsesakten skal den spanske pris tilnærmes fællesskabsprisen efter den i artikel 70 i nævnte akt fastsatte metode;

i henhold til artikel 120, stk. 2, og artikel 306, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der foretages en justering af tillægsstøtten for disse to medlemsstater for at tage hensyn til incidensen af den told, som anvendes ved indførsel af disse produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for Spanien justeres med forskellen mellem målprisen i Spanien og den fælles målpris under anvendelse af den procentdel, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer som Kommissionen har haft kendskab til, at tillægsstøtten for tørret foder bør fastsættes som anført i den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1117/78 omhandlede støtte fastsættes som anført i bilaget.

2. Støttebeløbene vil dog blive bekræftet eller erstattes med virkning pr. 1. maj 1987 for at tage hensyn til Rådets afgørelser for produktionsåret 1987/88.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af tillægsstøtten for tørret foder

Størrelser af tillægsstøtten gældende fra 1. maj 1987 for tørret foder

(ECU/ton)

	Kunstigt tørret ex 12.10 B Proteinkoncentrater ex 23.06 B			Tørret på anden måde ex 12.10 B		
	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater
Størrelse af tillægsstøtten	75,385 ⁽¹⁾	95,612 ⁽¹⁾	97,445 ⁽¹⁾	37,693 ⁽¹⁾	47,806 ⁽¹⁾	48,723 ⁽¹⁾

Størrelse af tillægsstøtten ved forudfastsættelse — måned:

(ECU/ton)

	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater
Juni 1987 ⁽¹⁾	76,668	96,924	98,728	38,334	48,462	49,364
Juli 1987 ⁽¹⁾	72,189	92,344	94,249	36,095	46,172	47,125
August 1987 ⁽¹⁾	72,189	92,344	94,249	36,095	46,172	47,125
September 1987 ⁽¹⁾	71,825	91,972	93,885	35,913	45,986	46,943
Oktober 1987 ⁽¹⁾	71,940	92,089	94,000	35,970	46,045	47,000
November 1987 ⁽¹⁾	71,223	91,356	93,283	35,612	45,678	46,642
December 1987 ⁽¹⁾	71,223	91,356	93,283	35,612	45,678	46,642
Januar 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Februar 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Marts 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁾ Med forbehold af Rådets afgørelse vedrørende priser og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

⁽²⁾ I henhold til artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1528/78.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1223/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3127/86⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, under henvisning tilunder henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 729/87⁽⁴⁾, særlig 24, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 nævnte støttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3631/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1076/87⁽⁶⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 3631/86 og artikel 105 i tiltrædelsesakten på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 i denne forordning;

da der ikke er fastsat nogen udløsningspris for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for høståret 1987/88, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober og november 1987 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af udløsningsprisen foreslået Rådet af Kommissionen fastsat for høståret 1987/88; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når udløsningsprisen for høståret 1987/88 er bekendt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilaget.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober og november 1987 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 1. maj 1987 for at tage hensyn til den udløsningspris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 16. 10. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 16.⁽⁵⁾ EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 32.⁽⁶⁾ EFT nr. L 104 af 16. 4. 1987, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug

Støttebeløb fra den 1. maj 1987

(ECU/100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned	7. måned
1. Ærter, bønner og hestebønner:							
a) anvendt i Spanien	17,420	17,613	13,630 ⁽¹⁾	13,630 ⁽¹⁾	13,810 ⁽¹⁾	13,990 ⁽¹⁾	14,022 ⁽¹⁾
b) anvendt i Portugal	17,129	17,329	13,347 ⁽¹⁾	13,347 ⁽¹⁾	13,527 ⁽¹⁾	13,707 ⁽¹⁾	13,732 ⁽¹⁾
c) anvendt i en anden medlemsstat	17,521	17,711	13,728 ⁽¹⁾	13,728 ⁽¹⁾	13,908 ⁽¹⁾	14,088 ⁽¹⁾	14,122 ⁽¹⁾
2. Sødlupiner:							
a) høstet og anvendt i Spanien	17,707	17,963	15,413 ⁽¹⁾	15,413 ⁽¹⁾	15,413 ⁽¹⁾	15,413 ⁽¹⁾	15,216 ⁽¹⁾
b) høstet i en anden medlemsstat og:							
— anvendt i Portugal	19,443	19,710	16,620 ⁽¹⁾	16,620 ⁽¹⁾	16,620 ⁽¹⁾	16,620 ⁽¹⁾	16,413 ⁽¹⁾
— anvendt i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985	19,966	20,218	17,128 ⁽¹⁾	17,128 ⁽¹⁾	17,128 ⁽¹⁾	17,128 ⁽¹⁾	16,933 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Med forbehold af fastsættelsen af udløsningsprisen for produktionsåret 1987/88.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1224/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/87⁽²⁾, artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;

- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved »akten«⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 665/86⁽⁸⁾, Kommissionens forordning (EØF) nr. 442/84 af 21. februar 1984 om støtte til smør fra privat oplagring og beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 1245/83⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/86⁽¹⁰⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 af 13. juli 1981 om støtte til smør og smørkoncentrat beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 698/86, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør til nedsatte priser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 66 af 8. 3. 1986, s. 38.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 23. 2. 1984, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 64 af 6. 3. 1986, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forord-

ning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions-satser (ECU/100 kg)
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 35.01 i den fælles toldtarif	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	107,00
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3)	153,70
ex 04.03	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, som indeholder smør, til nedsat pris, og som er fremstillet under de i forordning (EØF) nr. 262/79, (EØF) nr. 442/84, (EØF) nr. 1932/81 og (EØF) nr. 2409/86 omhandlede betingelser	—
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 21.07 G VII til IX	223,50
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	211,50

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1225/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning nr. (EØF) 1579/86⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at

sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10	6. term. 11
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00
10.01 B II	Hård hvede	0	0	—	—	—	—	—
10.02	Rug	0	0	—	—	—	—	—
10.03	Byg	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd							
	For eksport til :							
	— zone I, II b), IV b), V a), VI og Den tyske demokratiske Republik	0	+ 20,00	—	—	—	—	—
	— andre tredjelande	0	0	—	—	—	—	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.01 B	Rugmel	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1226/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne i henhold til stk. 2 i samme artikel tages der ved fastsættelsen af denne sats særlig hensyn til følgende:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med basisprodukter og på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved udførsel af de under bilag II til traktaten henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelands inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmes, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i alle medlemsstaterne, i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 26. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽⁵⁾ kan der ydes produktionsrestitutioner for hvidt sukker, rå sukker, visse saccharosesirupper henhørende under pos. 17.02 D ex II i den fælles toldtarif, der har en vis renhedsgrad, samt for uforarbejdet isoglucose henhørende under pos. 17.02 D I, som anvendes til fremstilling af de i bilaget til samme forordning anførte kemiske produkter; denne produktionsrestitutionsordning er blevet indført med henblik på gradvis at bringe Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder i en lignende situation som den, der gælder for virksomheder, der anvender sukker til vedensmarkedspris; hvis der derfor ikke fremlægges bevis for, at der ikke er ydet produktionsrestitution for basisproduktet, bør det fastsættes, at eksportrestitutionsbeløbet nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det pågældende basisprodukt på datoen for godkendelse af eksportangivelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, som skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1010/86 anførte kemiske produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med afslutningen af toldformaliteterne ved udførsel og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de kemiske produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1010/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution,

a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat,

eller

b) som er forudfastsat,

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1010/86 gælder for det anvendte basisprodukt på datoen for godkendelse af varens udførselsangivelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

<i>Restitutionsatser i ECU/100 kg:</i>		
Hvidt sukker :		45,04
Råsukker :		39,07
Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose) :		$45,04 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
Melasse :		—
Isoglucose ⁽²⁾ :		45,04 ⁽³⁾

⁽¹⁾ S* angiver :

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover,
- indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent, pr. 100 kg sirup.

⁽²⁾ Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

⁽³⁾ Restitutionsats pr. 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1227/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1475/86⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, sjette afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁴⁾, specificere sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75;

i henhold til artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen for 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitu-

tionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der anvendes for de produkter, som er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, og som udføres i form af varer, der omfattes af bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- satser <small>(ECU/100 kg)</small>
04.05	<p>Fugleæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede :</p> <p>A. Æg med skal, friske eller konserverede :</p> <p style="margin-left: 20px;">I. Æg af fjerkræ :</p> <p style="margin-left: 40px;">b) Andre varer (end rugeæg)</p> <p>B Æg uden skal samt æggeblommer :</p> <p style="margin-left: 20px;">I. Spiselige :</p> <p style="margin-left: 40px;">a) Æg uden skal :</p> <p style="margin-left: 60px;">ex 1. Tørrede, ikke sødede</p> <p style="margin-left: 60px;">ex 2. Andre varer, ikke sødede</p> <p style="margin-left: 40px;">b) Æggeblommer :</p> <p style="margin-left: 60px;">ex 1. Flydende, ikke sødede</p> <p style="margin-left: 60px;">ex 2. Frosne, ikke sødede</p> <p style="margin-left: 60px;">ex 3. Tørrede, ikke sødede</p>	<p>32,00</p> <p>146,00</p> <p>37,00</p> <p>65,00</p> <p>71,00</p> <p>149,00</p>

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1228/87

af 30. april 1987

om anvendelse af den fælles toldtarif på indførsel af friske citroner med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1627/75 af 26. juni 1975 om indførsel af friske citroner med oprindelse i Israel⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 8 i protokol nr. 1 til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Israel omhandles en toldnedsættelse for indførsel i Fællesskabet af friske citroner med oprindelse i Israel; i den periode, hvor referencepriserne anvendes, er denne nedsættelse betinget af, at der på Fællesskabets interne marked overholdes en bestemt pris; om iværksættelsen af denne ordning er der fastsat nærmere bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1627/75;

om visse forhold henviser de nævnte regler til bestemmelser Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽³⁾;

i forordning (EØF) nr. 1627/75 er der bestemt, at satsen i den fælles toldtarif skal anvendes ved indførsel af friske citroner når de noteringer for en sådan vare, efter bestemmelserne i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72, som på Fællesskabets repræsentative markeder er blevet konstateret i importørgrossistledet eller omregnet til dette led, efter anvendelse af tilpasningskoefficienterne og efter fradrag af transportomkostninger og af andre importafgifter end tolden, på de repræsentative markeder, der har de laveste noteringer, i tre på hinanden følgende markedsdage er forblevet lavere end den gældende referencepris forhøjet med den fælles toldtarifs incidens på denne pris og med et fiskeret beløb af 1,20 regningsenheder (1,44 ECU) pr. 100 kilogram;

tilpasningskoefficienterne, og de andre importafgifter end told er dem, der er fastsat med henblik på beregningen af de indgangspriser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1035/72; fremgangsmåden ved beregningen af andre importafgifter end told er for visse tilfælde vedkommende fastsat i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 1627/75;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må det ved beregningen tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af foranstående regler på de kurser, der er konstateret for citroner indført i Fællesskabet og har oprindelse i Israel, fører til at fastslå, at de betingelser, der er nævnt i artikel 4, i forordning (EØF) nr. 1627/75, er opfyldt; som følge heraf bør den fælles toldtarif anvendes på de omhandlede varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 2. maj 1987 anvendes toldsatsen i den fælles toldtarif på citroner med oprindelse i Israel (position 08.02 C i den fælles toldtarif), indført i Fællesskabet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 9.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1229/87

af 30. april 1987

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af artiskokker med oprindelse i Marokko

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1103/87⁽³⁾, blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af artiskokker med oprindelse i Marokko;

for artiskokker med oprindelse i Marokko er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af artiskokker med oprindelse i Marokko er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1103/87 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 22. 4. 1987, s. 30.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1230/87

af 30. april 1987

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 957/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 957/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1050/87⁽⁴⁾, har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De kanariske Øer); denne forordning er blevet ophævet ved forordning (EØF) nr. 1102/87⁽⁵⁾ med virkning pr. 22. april 1987;

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsat i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres; overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften for indførsel af citroner med oprindelse i Spanien (undtagen De kanariske Øer);

de noteringer, der er konstateret, indebærer, at udligningsafgiften for perioden fra den 18. til den 21. april 1987 fastsættes til 3,17 ECU/100 kg netto, og at afgiften ophæves med virkning pr. 22. april 1987;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽⁶⁾ er det den ordning, der anvendtes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

ifølge artikel 140, stk. 1, nedsættes de udligningsafgifter, der følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1035/72, med 4 % i det andet år efter tiltrædelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet på 7,37 ECU, som er nævnt i artikel 1 i den ændrede forordning (EØF) nr. 957/87, erstattes af beløbet 3,17 ECU.

Den i stk. 1 omhandlede afgift anvendes fra den 18. til den 21. april 1987; den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 957/87 omhandlede afgift ophæves med virkning pr. 22. april 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

På anmodning anvendes artikel 1, stk. 1, fra den 18. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 102 af 14. 4. 1987, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 106 af 22. 4. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1231/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til : — Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla — zone II b) — andre tredjelande	125,00 128,00 —
10.01 B II	Hård hvede for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	15,00 ⁽³⁾ 20,00 ⁽³⁾
10.02	Rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	5,00 10,00
10.03	Byg for eksport til : — Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla — zone II b) — andre tredjelande	128,00 132,00 20,00
10.04	Havre for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	— —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — Kanariske Øer — andre tredjelande	140,00 150,00 —
10.07 B	Hirse	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	172,00 172,00 150,00 138,00 127,00 112,00

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel :	
	— askeindhold fra 0 til 700	172,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	172,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	172,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	172,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede	
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾	335,00 ⁽³⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾	317,00 ⁽³⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300	283,00 ⁽³⁾
	— askeindhold større end 1 300	267,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	172,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

⁽³⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1232/87

af 30. april 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1588/86⁽⁵⁾ fastsættes de særlige kriterier, der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af

korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 47.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

	<i>(ECU/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	166,25
11.07 A II b)	218,37
11.07 B	254,49

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1233/87
af 30. april 1987
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2051/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1192/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2051/86, på de oplysninger, som Kommissio-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 91.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgiftsbeløb
17.01 .	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	51,51
	B. Råsukker	42,97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1184/87 af 29. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 113 af 30. april 1987)

Side 41, kolonne AVS/OLT ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, position ex 10.06 B III »Brudris« :

i stedet for: 105,59

læses: 101,59

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

REGIONER
Statistisk årbog 1986

Denne publikation fra De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor indeholder de seneste statistikker vedrørende de sociale og økonomiske forhold i Det europæiske Fællesskabs regioner.

Publikationen omhandler:

- befolkningskarakteristika
- beskæftigelse og arbejdsløshed
- undervisning, sundhed og andre sociale indikatorer
- økonomiske aggregater
- de vigtigste serier vedrørende forskellige sektorer, såsom landbrug, industri, energi og tjenesteydelser
- Fællesskabets økonomiske bistand til investeringer.

De vigtigste regionale indikatorer er også præsenteret ved forskelligtfarvede kort.

233 s., 14 kort.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Katalognummer: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 179 BFR 1 000



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg